

TV5MONDE

TV5MONDE Etats-Unis

FICTIONS A NE PAS MANQUER - DRAMA HIGHLIGHTS

ALL TIMES EASTERN

FÉVRIER – FEBRUARY 2008

Programmation en date du 10 janvier- Programming as of January 10

ALL TIMES EASTERN

*Broadcast times are subject to change

SOUS LE SOLEIL

De/by: Eric Summer, 1996

Avec/with: Bénédicte Delmas, Adeline Blondeau, Tonya Kinzinger, Frédéric Deban, Roméo Sarfati, Bernard Montiel, Jean-François Garreud, Diane Bellego, Stéphane Slima, David Brécourt ...

Sous le soleil de Saint-Tropez, entre joies et déceptions, petits bonheurs et drames universels, le quotidien plein de rebondissements de Laure, Caroline et Jessica, trois jeunes femmes bien décidées à vivre pleinement leurs passions amoureuses et professionnelles.

We follow the turbulent lives of Laure, Caroline and Jessica as the three young women battle against every obstacle, through joy and disappointment, happiness and heartbreak, to live out their professional and romantic passions under the Saint-Tropez sun.

Récompenses :

Prix ex-aequo de la meilleure série d'access prime time au Festival de Saint-Tropez 2003

Grand prix de la série de day time du Festival international du film de télévision de Luchon 2004

Awards:

Ex-aequo Prize for best prime time series at the Saint-Tropez Fiction Festival 2003

Grand Prix for best daytime series at the Luchon International Film Festival in 2004.

Broadcast: every week day at 6:30p (ET)

CHEZ MAUPASSANT

Adaptation télévisée de contes et nouvelles de Guy de Maupassant.
TV adaptation of stories and short stories by Guy de Maupassant.

Le père Amable

De/by: Olivier Schatzky, 2007

Avec/with: Fred Ulysse, Céline Sallette, Manuel Lelièvre, Hervé Laurière, Olivier Claverie, Aristide Demonico ...

Le jeune fermier Césaire épouse Céleste contre la volonté de son père, Amable. Ce dernier refuse en effet de subvenir aux besoins de l'enfant que la jeune femme a eu d'un autre homme. Le couple s'installe néanmoins à la ferme. Tout l'hiver, Césaire s'épuise au travail pour faire vivre la maisonnée. Il finit par mourir, laissant le père Amable et Céleste seuls face à face...

Young farmer Césaire marries Céleste against the wishes of his father, Amable. Despite his refusal to provide for his new daughter-in-law's child by another man, the couple moves into the farm. Throughout the winter, Césaire works himself to exhaustion to feed the household. In the end, the strain kills him, leaving Amable and Céleste to face each other alone.

First broadcast: Friday, February 1 at 8:30p (ET)

Hautot père et fils

De/by: Marc Rivière, 2007

Avec/with: Jean Rochefort, Julien Rochefort, Marie Pillet, Marie Denarnaud, François Morel, Christian Bouillette ...

Le père Hautot est grièvement blessé au cours d'une partie de chasse. Avant de mourir, il révèle à son fils qu'il entretient depuis plusieurs années une relation secrète avec une jeune couturière, et lui demande de continuer à veiller sur elle....

Hautot is seriously injured during a hunting trip. On his deathbed, he tells his son that he has been seeing a young seamstress in secret for a number of years and asks him to continue taking care of her

First broadcast: Friday, February 1 at 9:30p (ET)

Miss Harriet

De/by: Jacques Rouffio, 2007

Avec/with: Jérémie Rénier, Laure Killing, Jean-Claude Dauphin, Charlotte

Maury-Sentier, Audrey Beaulieu, Patrick Elso ...

Un peintre montre à ses amis une oeuvre de jeunesse qui le replonge des années en arrière. À l'époque, jeune peintre itinérant, il a pour habitude de parcourir la campagne, son chevalet sous le bras. Au hasard d'une auberge, il fait la connaissance d'une vieille fille anglaise, Miss Harriet. Extrêmement prude et d'un abord difficile, la dame se laisse peu à peu charmer par ce jeune peintre dont elle apprécie les tableaux...

A painter shows his friends a painting that transports him back into the recesses of his youth. In those days as a traveling artist, he was accustomed to wandering through the countryside with an easel tucked under his arm. One day, he made the acquaintance of an old English spinster, Miss Harriet. Although at first prudish and unapproachable, she is gradually won over by the young painter's charm and his paintings....

First broadcast: Friday, February 8 at 8:30p (ET)

Toine

De/by: Jacques Santamaria, 2007

Avec/with: : Joël Demarty, Anne Plumet, Jean Dell, Thierry Gibault, Philippe Dormoy, Catherine Hosmalin ...

Un aubergiste amoureux de la bonne chère est victime d'une attaque qui le cloue au lit. Sa femme, le voyant devenu inutile, le force à couvrir des oeufs devant tous ses amis...

An innkeeper who is passionate about fine dining has a seizure that leaves him bedridden. Seeing that he can't be of use around the house, his wife makes him into an egg incubator in front of his friends...

First broadcast: Friday, February 8 at 9:30p (ET)

LES CAMARADES

De/by: François Luciani, 2007

Avec/with: Valérie Donzelli, Vanessa Gravina, Laure Marsac, Jean-Michel Portal, Olivier Sitruk, Malik Zidi, Valérie Mairesse, Didier Bezace, Maher Kamoun, Jean-Michel Fete...

De la France de l'après-guerre au début des années 60, le parcours d'un groupe d'amis qui partagent, de près ou de loin, les idées du Parti Communiste.

From post-war France to the early 1960s, the story of a group of friends who espouse, to a greater or lesser extent, the ideas of the Communist Party.

Episode 3

Juin 1963. François sort de prison après cinq années de détention. Il a beaucoup de mal à retrouver ses repères et c'est Francesca, la fille aînée de Georges et Anna, qui va le pousser vers l'avant. Il lance le premier magazine français pour hommes contenant des photos coquines et des nouvelles érotiques écrites par Julie. Georges envoie Sylvie, sa benjamine, à l'école du Bolchoï et perd définitivement sa femme. Marion continue de se battre pour les avorteuses et, après une énième altercation avec ses supérieurs, finit par se faire renvoyer...

June 1963. François leaves prison after five years of incarceration. He has great difficulty in finding his bearings and it is up to Francesca, the elder daughter of Georges and Anna, to help him move forward. He launches the first men's magazine in France containing sexy photos and erotic fiction written by Julie. Georges sends Sylvie, his youngest child, to the Bolshoi Ballet School and splits up with his wife for good. Marion continues her advocacy of female abortionists and, after yet another altercation with her superiors, ends up getting fired...

First broadcast: Wednesday, February 6 at 11:00p (ET)

MER BELLE À AGITÉE

De/by: Pascal Chaumeil

Avec/with: Jean-Pierre Lorit, Pascale Arbillot, Gérard Hernandez, Hervé Briaux, Rebecca Faura, Jean-Roch Pirot ...

Sabine et Laurent, heureux parents de deux jeunes enfants, travaillent ensemble au chantier naval de Bertignac, petite entreprise d'une vingtaine de salariés. Laurent en est le patron et Sabine l'architecte. Laurent aimerait que sa femme arrête de travailler pour se consacrer à l'éducation des enfants, d'autant que la société n'est toujours pas passée aux 35 heures et qu'il est bien difficile pour le couple de concilier vie professionnelle et vie familiale. Pour Sabine, il n'en est évidemment pas question. C'est alors que la société décroche un gros contrat pour la construction d'un multicoque.

Sabine and Laurent, the happy parents of two young children, work together at the Bertignac naval base, a small enterprise with twenty employees. Laurent is the boss and Sabine is the architect. Laurent would prefer his wife to stop working and dedicate herself to their children's education, in addition, the company is still not on a 35-hour workweek and it has become difficult for them to balance their private life with their professional life. For Sabine, it's out of the question. Suddenly the company lands a major contract to construct a multi-hull.

First broadcast: Wednesday, February 13 at 11:00p (ET)

B.R.I.G.A.D.

De/by: Marc Angelo, 2002

Avec/with: Jean-Yves Gautier, Jean-Claude Adelin, Jean-François Fagour, Dan Herzberg, Alicia Alonso ...

La B.R.I.G.A.D. est une unité d'élite créée pour répondre aux situations de crise, aux cas les plus extrêmes, quand l'ordre public ou la sécurité des citoyens sont menacés.

The B.R.I.G.A.D. is an elite unit set up to respond to crisis situations and extreme cases of urgency, when public order or citizens' security is at risk.

Episode: Dialogue de sourds

Lors d'une visite dans une propriété agricole, le préfet de la région et plusieurs représentants européens sont pris en otages par un groupe d'éleveurs en colère. L'un des éleveurs ayant été blessé par un mystérieux coup de feu, la situation menace de dégénérer. La B.R.I.G.A.D. investit les lieux et tente, par la négociation, de sortir de la crise...

During a visit to a farm, the regional prefect and several European representatives are taken hostage by a group of angry farmers. When one of the farmers is wounded by a mysterious shot, the situation threatens to degenerate. The B.R.I.G.A.D. arrive on the scene and endeavor to resolve the crisis by negotiation...

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 15 at 8:30p (ET)

Episode: Noces rouges

Des jeunes d'une banlieue difficile font irruption dans un mariage « jet set » avec l'intention de gâcher la fête. Mais la situation dérape et se transforme en prise d'otages. Deux membres de la B.R.I.G.A.D. interviennent en se faisant passer pour des serveurs. En feignant d'être atteints du syndrome de Stockholm ils tentent de gagner la sympathie des preneurs d'otages...

Some youngsters from a tough neighborhood crash a "jet set" wedding with the intention of spoiling the party. But the situation gets out of hand and turns into a hostage taking. Two members of the B.R.I.G.A.D. infiltrate the wedding disguised as waiters. They pretend to be affected by the Stockholm syndrome in order to gain the sympathy of the hostage takers...

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 15 at 9:20p (ET)

Episode: Petite môme

La petite fille de la l'épouse française d'un ministre sud-américain est kidnappée. En échange de sa libération, les ravisseurs exigent celle de prisonniers politiques détenus en France. La B.R.I.G.A.D. doit intervenir. La situation est d'autant plus délicate que la fillette nécessite une opération chirurgicale urgente, ce qui ne laisse que peu de temps pour négocier sa libération...

The small daughter of a South American minister's French wife is kidnapped. In exchange for setting her free, the kidnapers demand the release of certain political prisoners held in France. The B.R.I.G.A.D. are called in. The situation is all the more sensitive in that the little girl needs an emergency operation, which leaves little time for negotiating her freedom...

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 22 at 8:30p (ET)

Episode: Sur le fil du rasoir

Afin d'arrêter un dangereux criminel, Balard a infiltré un groupe de gangsters de haut vol et participe, avec ses « complices », à une prise d'otage dans une salle de jeux. La situation est délicate pour la B.R.I.G.A.D. qui doit donc négocier avec l'un de ses hommes. L'enjeu est d'importance. En effet, dans la salle, parmi les otages et au milieu des innocents, figurent les propres complices du criminel dont Balard suivait la trace... tous armés !

In order to arrest a dangerous criminal, Balard has infiltrated a band of high-flying gangsters, and helps his "accomplices" to take a number of hostages in a gaming room. This is a tricky situation for the B.R.I.G.A.D., who have to negotiate with one of their men. There is a great deal at stake, for among the innocent hostages in the room are the accomplices of the criminals whom Balard has been following...and they are all armed.

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 22 at 9:20p (ET)

Episode: Le fortin

Une femme, officier dans l'armée de terre, a pris en otage des femmes de militaires. Elle refuse toute négociation et ne veut parler qu'à la B.R.I.G.A.D. qui doit donc intervenir pour la première fois en terrain militaire, un milieu dans lequel la discipline et les codes d'honneur ont une valeur toute particulière...

A woman officer in the army has taken a number of soldiers' wives hostage. She refuses any kind of negotiation and is only willing to speak to the B.R.I.G.A.D. This is the first time they have to intervene in military territory, a milieu where discipline and codes of honor have a very particular value ...

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 29 at 8:30p (ET)

Episode: Pavillon noir

Après avoir tué le PDG d'une petite entreprise, un courtier en assurances, à priori sans histoires, prend la fuite à bord de son véhicule. Pris en chasse par la police, il se réfugie dans une maison et prend les occupants en otage. Rapidement, se sentant pris au piège, il panique et tire plusieurs coups de feu. Des policiers sont touchés et la B.R.I.G.A.D. doit intervenir...

After killing the chairman of a small business, an apparently very ordinary insurance broker flees in his car. Pursued by the police, he takes refuge in a house and holds the occupants hostage. Rapidly sensing that there is no way out, he panics and fires several shots. A number of policemen are wounded, and the B.R.I.G.A.D. are called in...

Déconseillé aux moins de 10 ans (-10)

Not recommended for children under 10 (-10)

First broadcast: Friday, February 29 at 9:20p (ET)

HARKIS

De/by: Alain Tasma, 2006

Avec/with: Smaïn, Leïla Bekhti, Baya Belal, Carim Messalti, Pierre Perrier, Frédéric Pierrot...

Les harkis, ces Algériens qui ont fait le choix d'une Algérie française, qui se sont battus aux côtés des Français et qui, à l'indépendance, ont tout perdu : terre, famille, dignité. En Algérie, ils sont dorénavant considérés comme des traîtres. En France, on les parque dans des camps, sans confort, sans liberté, sans avenir. La famille Benabar est de celle-là. Mais de cette vie de misère, Leïla, la fille aînée, n'en veut pas. Face à un père marqué par la guerre et qui baisse les bras, elle se révolte et se bat, pour elle, pour sa famille mais également pour tous les harkis.

The harkis are those Algerians who made the choice of a French Algeria, who fought alongside the French and who, with independence, lost everything: land, family and dignity. In Algeria, they are now considered traitors. In France, they are put up in camps, with no comfort, no freedom, and no future. The Benabar family is one of these. But Leïla, the eldest daughter, does not want this life of misery. With a father marked by the war and who has thrown in the towel, she is rebelling and fighting, for her, for her family but also for all harkis.

First broadcast: Wednesday, February 20 at 11:00p (ET)

DU CÔTÉ DE CHEZ MARCEL

De/by: Dominique Ladoge, 2004

Avec/with: Maxime Raoust, Isabel Otero, Daniel Russo, Pierre Arditi, Canis Crevillen, Joséphine Serre, Adrien Fontanaud ...

1986. Marcel a 13 ans et vit une enfance sans histoires dans le petit bar de ses parents. Elève plus que moyen, il est à un âge où on ne s'intéresse pas encore à grand-chose et surtout pas à la lecture. Pourtant sa mère, dont il est très proche, est persuadée que son fils sera écrivain. Un jour, l'adolescent tombe sur un exemplaire de « Du côté de chez Swann », de Marcel Proust. Pour le jeune garçon c'est une révélation qui va bouleverser sa vie, celle de son entourage, jusqu'à celle de son village puisque Pierre Arditi, le célèbre comédien, accepte de faire une lecture dans le bar familial.

1986. Marcel is 13 and lives a carefree life in the small bar run by his parents. Although he is an average student, he is at the age where he is not yet interested in much and certainly not in reading. However, his mother, whom he is very close to, is convinced that her son will become a writer. One day, the young boy comes

across a copy of Marcel Proust's « Du côté de chez Swann ». For Marcel, this is a revelation that is going to turn his entire world upside down, as well as that of the people around him and the town itself because Pierre Arditi, the famous comedian, agrees to do a reading in his family's bar.

First broadcast: Wednesday, February 27 at 11:00p (ET)

Informations :

Christine Fresneau (ext. 204) et Carine Bocquet (ext. 205)

Amélie Company pour TV5MONDE États-Unis

(303) 832-2700

carine@ameliecompany.com

christine@ameliecompany.com

February 08